

706

กองวิเทศสัมพันธ์
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร
เลขที่รับ..... 185
วันที่..... 20 มิ.ย. 2554



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล
พระนคร
รับที่..... ทม 6688
วันที่..... 20 มิ.ย. 2554
เวลา.....

ที่ ศธ 0507(2)/ว 732

ถึง มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้รับแจ้งจากมูลนิธิเอเชีย-ยุโรป (Asia-Europe Foundation: ASEF) ว่า ASEF ร่วมกับ Arts Network Asia (ANA) และเครือข่าย Trans Europe Halles จัดทำโครงการ "Creative Encounters: Cultural Partnerships between Asia and Europe" เพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านศิลปะและสนับสนุนการแลกเปลี่ยนระหว่างภูมิภาคเอเชียและยุโรป โดยเปิดโอกาสให้ศิลปิน ผู้ทำงานด้านวัฒนธรรม องค์กรด้านศิลปะ และเครือข่ายศิลปะเสนอโครงการด้านศิลปะซึ่งจะต้องจัดขึ้นระหว่างเดือนพฤศจิกายน 2554 ถึง เดือนพฤศจิกายน 2555 โดยโครงการที่ผ่านการคัดเลือกจะได้รับเงินสนับสนุนจำนวนไม่เกิน 25,000 ดอลลาร์สิงคโปร์ และระหว่างปี 2554-2555 จะให้ทุนสนับสนุนไม่เกิน 3 โครงการ

ข้อเสนอโครงการด้านศิลปะจะต้องมีคุณสมบัติดังนี้

1. ทำให้เกิดความร่วมมือ การหารือ และการแลกเปลี่ยนระหว่างเอเชียและยุโรป
2. เป็นโครงการศิลปะร่วมสมัยหรือแบบผสมผสาน
3. มีหุ้นส่วนในการดำเนินโครงการจากกลุ่มประเทศสมาชิก ASEM
4. เนื้อหาสะท้อนความหลากหลายทางวัฒนธรรมของเอเชียและยุโรปเพื่อแสดงให้เห็นมุมมองที่แตกต่างกันของทั้งสองภูมิภาค
5. กระตุ้นให้เกิดผลลัพธ์ด้านศิลปะ เช่น การแสดง นิทรรศการ เป็นต้น
6. เป็นโครงการที่น่าเสนอร่วมกันระหว่างประเทศในเอเชียและยุโรปอย่างน้อย 2 ประเทศ (1 ประเทศจากเอเชีย และ 1 ประเทศจากยุโรป)
7. ผู้สมัครจะต้องมาจากประเทศสมาชิก ASEM
8. โครงการควรจัดขึ้นในประเทศสมาชิก ASEM

ทั้งนี้ ผู้สนใจสามารถสมัครออนไลน์และค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ www.artsnetworkasia.org กำหนดปิดรับสมัครวันที่ 15 กรกฎาคม 2554 รายละเอียดดังปรากฏตามเอกสารแนบ

จึงแจ้งมาเพื่อโปรดเผยแพร่ให้ผู้สนใจทราบโดยทั่วกันด้วย จะขอบคุณยิ่ง

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา



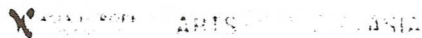
สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ

กลุ่มยุทธศาสตร์พัฒนาเครือข่ายความร่วมมือกับต่างประเทศ

โทร. 0 2610 5393 โทรสาร 0 2354 5570

Creative Encounters

Cultural partnerships between Asia and Europe



CALL FOR APPLICATIONS

Creative Encounters: Cultural Partnerships between Asia and Europe is a new initiative that aims to support collaborative artistic projects in the framework of the Asia-Europe dialogue. Artists, cultural workers, arts organisations and arts networks of Asia and Europe are invited to apply.

Arts Network Asia (ANA) and the **Asia-Europe Foundation (ASEF)**, in collaboration with the European network **Trans Europe Halles**, will jointly promote this initiative for projects taking place between November 2011 and November 2012.

ANA and ASEF have maintained active roles in fostering connectivity and engagement across cultures through artistic collaborations, exchanges and dialogues. Through this programme they aim to reinforce Asia-Europe exchanges with the objective of deepening mutual understanding between cultural communities in the two regions.

This initiative includes the following as criteria for consideration:

- Artistic/creative projects that facilitates collaboration, dialogue and exchanges between Asia and Europe
- Projects in any discipline of contemporary arts (e.g. performing arts, visual arts, literary arts, film, new media) or cross-disciplinary projects
- Projects that engage as many partners and participants from ASEM countries (Asia Europe Meeting¹)
- The content should reflect the cultural diversity of Asia and Europe with the aim of showing different perspectives from the two regions
- Generate an artistic outcome with possible public components (e.g. performances, exhibitions)
- Proposed jointly by a minimum of 2 partners in Asia and Europe, one partner from each region
- Applicants should be from ASEM countries
- Projects should take place in ASEM countries.

The support for each project will be up to SGD 25,000. Selected projects are, however, expected to seek further support or sponsorship. A maximum of 3 projects will be supported in 2011-12.

IMPORTANT PROCEDURE FOR SUBMISSION

Applications have to be submitted in English through ANA website.

Initial project proposal MUST be submitted through ANA website (www.artsnetworkasia.org) by 15 July 2011.

¹ ASEM now brings together 46 member states (Australia, Austria, Belgium, Brunei Darussalam, Bulgaria, Cambodia, China, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Indonesia, India, Ireland, Italy, Japan, Korea, Laos, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malaysia, Malta, Mongolia, Myanmar, the Netherlands, New Zealand, Pakistan, the Philippines, Poland, Portugal, Romania, Russia, Singapore, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Thailand, United Kingdom, Vietnam) plus the European Commission and the ASEAN Secretariat. www.aseminfoboard.org

The initial proposal should include information on the content, philosophy and objectives of the project. Please use the downloadable application form on the ANA website.

Important: Please include **Creative Encounters/Project Name** in the online application form field. Any project proposals that exceed the word limit will not be considered.

If there are any problems encountered in the online application or if you are unable to apply online due to the specific contexts of your city, please contact [airmanuporn\[at\]artsnetworkasia.org](mailto:airmanuporn@artsnetworkasia.org)

Subsequently, shortlisted applicants will be asked to submit a full proposal. This full proposal including details of projects' budget and communication plan will be submitted on or before 15 September 2011. Successful applications will be informed by 15 October 2011.

Please note that only shortlisted applicants will be notified.

For further information, you may communicate with Manuporn Luengaram, ANA Manager via email address [airmanuporn\[at\]artsnetworkasia.org](mailto:airmanuporn@artsnetworkasia.org) or Tay Tong, ANA Director at [taytong\[at\]theatreworks.org.sg](mailto:taytong@theatreworks.org.sg)

About ANA, ASEF and Trans Europe Halles

ARTS NETWORK ASIA The **Arts Network Asia (ANA)** is set up by an independent group of artists, cultural workers and art activists, is an enabling grant body working across borders in multiple disciplines that encourages and supports regional artistic collaboration as well as develops managerial and administrative skills within Asia. The ANA is motivated by the philosophy of meaningful collaboration, distinguished by mutual respect, initiated in Asia and carried out together with Asian artists and arts communities. It operates in 11 languages. The ANA is supported by the Ford Foundation since its inception in 1999 and hosted and managed by TheatreWorks (Singapore). www.artsnetworkasia.org

 The **Asia-Europe Foundation (ASEF)** promotes greater mutual understanding between Asia and Europe through intellectual, cultural and people-to-people exchanges. Through ASEF, civil society concerns are included as a vital component of deliberations of the Asia-Europe Meeting (ASEM). ASEF was established in February 1997 by the participating governments of ASEM and has since implemented over 500 projects, engaging over 15,000 direct participants as well as reaching out to a much wider audience in Asia and Europe. www.asef.org
To read more about ASEF's work in arts and culture, visit [ASEF's Art and Culture](#)



The **Trans Europe Halles (TEH)** is a European Network of Independent Cultural Centres that connects pioneering cultural actors of Moscow, Budapest and Belgrade with creative forces in Amsterdam, Helsinki and Berlin – to mention a few. The network currently has 50 members and 13 Friend organisations in 26 European countries. Founded in 1983, the network now brings together more than fifty multidisciplinary and socially engaged member centres throughout Europe. Most centres are located in buildings from industrial heritage and have taken important action in challenging the established cultural policy. <http://www.teh.net/>